

**THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY, HYDERABAD**

**School of Arab and Asian Studies**

**Department of Asian Languages (Japanese)**

**BA (Hons. / Hons. with Research) Japanese – Course Description**

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Course title</b>          | <b>Reading and Writing V</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Category</b>              | a. Existing course without changes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Course code</b>           | BAJPNC300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Semester</b>              | V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Number of credits</b>     | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Maximum intake</b>        | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Day/Time</b>              | Monday, 2 hrs<br>Wednesday, 2 hrs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Name of the teacher/s</b> | Dr. T V Suryakant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Course Type</b>           | <b>DSC / SEC / AEC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Course description</b>    | <p><b>Overview</b></p> <p>This course focuses on strengthening advanced reading comprehension and well-structured, persuasive essay writing in Japanese. Students will practice with complex Japanese texts, focusing on critical analysis, information synthesis, understanding nuanced language, and identifying the author's intent. Emphasis will be on writing clear, logically developed essays or professional communications.</p> <p><b>Objectives (Programme Specific Outcomes)</b></p> <p>This course aims to enhance reading comprehension for complex Japanese texts across various genres, develop skills in writing persuasive essays, formal communications, and reports, and domain-specific expression, improve critical thinking and analysis of written sources.</p> <p><b>Learning Outcomes</b></p> <p>Upon successful completion of this course, students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extract key information, arguments, themes, and the author's perspective from various complex and conceptually dense Japanese texts.</li> <li>2. Compose well-structured, persuasive essays and formal communications (emails, reports, etc.) demonstrating clarity, logical arguments, counterpoints, and culturally appropriate formatting.</li> <li>3. Analyse, critique, and synthesize complex information from Japanese written sources, applying these skills for clear summary writing and argument development.</li> <li>4. Demonstrate an ability to adjust writing style for various purposes, ensuring formality, clarity, and appropriateness for the intended audience.</li> </ol> |
| <b>Course delivery</b>       | Lecture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Evaluation scheme</b>     | <p><b>Internal (modes of evaluation):</b> Written</p> <p><b>End-semester (mode of evaluation):</b> Written</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Reading list</b>          | <p><b>Essential reading</b></p> <p>日本語の表現技術 読解と作文 中級</p> <p>日本語中級読解 新版</p> <p>大学・大学院・留学生の日本語 ①読解編</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY, HYDERABAD**

**School of Arab and Asian Studies**

**Department of Asian Languages (Japanese)**

**BA (Hons. / Hons. with Research) Japanese – Course Description**

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Course title</b>          | <b>Listening and Speaking V</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Category</b>              | a. Existing course without changes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Course code</b>           | BAJPNC301                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Semester</b>              | V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Number of credits</b>     | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Maximum intake</b>        | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Day/Time</b>              | Monday, 2 hrs<br>Thursday, 2 hrs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Name of the teacher/s</b> | Ms. Rayala Divya, Ms. Apoorva Puranik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Course Type</b>           | <b>DSC / SEC / AEC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Course description</b>    | <p><b>Overview</b></p> <p>This course focuses on strengthening listening comprehension for sophisticated spoken Japanese while enhancing expressive oral fluency within formal and academic contexts. Students will engage with debates, discussions, and presentations, working to express complex ideas clearly, utilize formal vocabulary, proper grammar, apply culturally appropriate communication within the Japanese language, and respond to diverse viewpoints effectively.</p> <p><b>Objectives (Programme Specific Outcomes)</b></p> <p>This course aims to enhance listening comprehension of extended and complex spoken Japanese, improve speaking fluency for presentations and discussions, foster confident participation in debates, expand vocabulary for formal and nuanced communication, and deepen awareness of Japanese communication's cultural aspects.</p> <p><b>Learning Outcomes</b></p> <p>Upon successful completion of this course, students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Understand the main ideas, arguments, themes, and details within longer complex spoken passages in Japanese.</li> <li>2. Participate actively and effectively in discussions, debates, and formal presentations, presenting viewpoints concisely, logically, and responding to others thoughtfully.</li> <li>3. Utilize a wider range of vocabulary, formal expressions, and advanced grammar accurately to enhance expressiveness and clarity in spoken communication.</li> <li>4. Analyse and use culturally appropriate behaviours, etiquette, register shifts, and nonverbal communication techniques for effective interaction within spoken Japanese.</li> </ol> |
| <b>Course delivery</b>       | Lecture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Evaluation scheme</b>     | <p><b>Internal (modes of evaluation):</b> Oral</p> <p><b>End-semester (mode of evaluation):</b> Oral</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Reading list</b>          | <p><b>Essential reading</b></p> <p>日本語で話そう 3</p> <p>日本語で話そう 4</p> <p>日本語会話中級2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY, HYDERABAD**

**School of Arab and Asian Studies**

**Department of Asian Languages (Japanese)**

**BA (Hons. / Hons. with Research) Japanese – Course Description**

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Course title</b>          | <b>Advanced Grammar I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Category</b>              | a. Existing course without changes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Course code</b>           | BAJPNC302                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Semester</b>              | V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Number of credits</b>     | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Maximum intake</b>        | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Day/Time</b>              | Tuesday, 2 hrs<br>Thursday, 2 hrs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Name of the teacher/s</b> | Mr. Nissim Bedekar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Course Type</b>           | <b>DSC / SEC / AEC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Course description</b>    | <p><b>Overview</b></p> <p>This course focuses on strengthening the comprehensive understanding of advanced Japanese grammar and its application within formal and sophisticated communication. Students will master complex grammatical structures, advanced verb conjugations, and nuanced particles, mastering their usage for expressive communication in both spoken and written formats. The course emphasizes analysis of grammatical structures in authentic materials for enhanced comprehension and awareness of how social context influences grammar for respectful and culturally appropriate communication.</p> <p><b>Objectives (Programme Specific Outcomes)</b></p> <p>This course aims to consolidate and expand proficiency in advanced Japanese grammar, master nuanced verb conjugations, particles, and complex sentence patterns, improve reading comprehension and written expression through formal language use, and enhance the ability to analyse complex Japanese sentences.</p> <p><b>Learning Outcomes</b></p> <p>Upon successful completion of this course, students will be able to:</p> <p>Form and understand a wider range of complex Japanese sentence structures, utilizing advanced grammatical patterns with accuracy and confidence.</p> <p>Master nuances within verb conjugations, particles, and sentence construction to express a broader range of concepts, including politeness, formality, and nuanced perspectives.</p> <p>Utilize learned grammar to enhance reading comprehension and written expression within various text genres, focusing on formal and persuasive communication.</p> <p>Analyse, explain, and apply the grammatical elements underpinning complex Japanese sentences, improving their overall comprehension and ability to express complex ideas.</p> |
| <b>Course delivery</b>       | Lecture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Evaluation scheme</b>     | <p><b>Internal (modes of evaluation):</b> Written</p> <p><b>End-semester (mode of evaluation):</b> Written</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Reading list</b>          | <p><b>Essential reading</b></p> <p>レベルアップ日本語文法 中級</p> <p>徹底！活用ドリル 書いて覚える、書いて身につく</p> <p>テーマ別 上級で学ぶ日本語 改訂版</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**THE ENGLISH AND FOREIGN LANGUAGES UNIVERSITY, HYDERABAD**

**School of Arab and Asian Studies**

**Department of Asian Languages (Japanese)**

**BA (Hons. / Hons. with Research) Japanese – Course Description**

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Course title</b>          | <b>Introduction to Translation and Interpretation I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Category</b>              | C. New course                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Course code</b>           | BAJPNC332                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Semester</b>              | V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Number of credits</b>     | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Maximum intake</b>        | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Day/Time</b>              | Tuesday, 2 hrs<br>Friday, 2 hrs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Name of the teacher/s</b> | Mr. Nissim Bedekar, Dr.Vamshi Krishna B M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Course Type</b>           | <b>DSC / SEC / AEC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Course description</b>    | <p><b>Overview</b></p> <p>This course introduces the principles and practice of translation and interpretation between Japanese and a designated target language. Students will learn basic techniques, explore complexities surrounding linguistic and cultural transfer, and practice translating/interpreting short texts and dialogues. Emphasis will be on understanding the role of context, ensuring accuracy, achieving fluency, maintaining cultural relevance, and developing effective tool use for success in both translation and interpretation.</p> <p><b>Objectives (Programme Specific Outcomes)</b></p> <p>This course introduces fundamental concepts for Japanese-to-target language and target language-to-Japanese translation and interpretation, explores their complexities, emphasizes accuracy, fluency, and cultural awareness in short text practice, and promotes the use of tools for effective translation and interpreting.</p> <p><b>Learning Outcomes</b></p> <p>Upon successful completion of this course, students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Analyse and understand the structure, nuance, and cultural implications of source texts in both Japanese and the target language.</li> <li>2. Translate and interpret short texts and dialogues with a focus on conveying the original meaning accurately and with cultural awareness.</li> <li>3. Employ basic translation and interpretation strategies to address linguistic and cultural differences between Japanese and the target language.</li> <li>4. Utilize dictionaries, online resources, and other tools effectively to support the translation and interpretation process.</li> </ol> |
| <b>Course delivery</b>       | Lecture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Evaluation scheme</b>     | <p><b>Internal (modes of evaluation):</b> Written</p> <p><b>End-semester (mode of evaluation):</b> Written</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Reading list</b>          | <p><b>Essential reading</b></p> <p>A Practical Guide for Translators by Geoffrey Samuelsson-Brown</p> <p>Japanese-English and English-Japanese bilingual dictionaries</p> <p><b>Additional reading</b></p> <p>Online translation tools and resources</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |